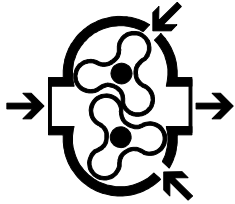


ES

PT

DL



PATENTED



**BOMBAS / BOMBAS**

**Bombas de vacío lobulares**

***Bomba à vácuo de lóbulos***



COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 9001 =

## CARACTERÍSTICAS – CARACTERÍSTICAS

Depresores/compresores volumétricos trilobulares de rotación sincronizada. Enfriados por medio un sistema de inyección de aire. Colector giratorio de inyección con rotación de 180°. Válvula de clapeta en aspiración integrada en la válvula de 4 vías. No se requiere válvula de interceptación en la línea del vacío. Funcionamiento en ausencia de lubricante: la bomba funciona sin contactos internos y no emite vapores de aceite a la atmósfera. Disponible: con multiplicador a eje liso o estriado (rotación horaria o antihoraria), Hidráulica con motor, Versión embrizada.

*Decompressor/compressor volumétrico com rotores trilobados com rotação sincronizada. Resfriadas com injeção de ar. Coletor de injeção de ar giratório, com movimento de 180°. Válvula anti-retorno na sucção da bomba integrada na própria válvula de 4 vias. Válvula de bloqueio não necessária na linha de vácuo. Funcionamento sem lubrificação: os lóbulos não raspam entre si e não há emissão de vapor de óleo para a atmosfera. Disponível: com multiplicador de eixo liso ou estriado (rotação antihorária ou horária), Hidráulica com motor, Versão flangeada.*

PRESTACIONES DL – PERFORMANCE DL			DL 75	DL 95	DL 125	DL 150	DL 180	DL 220	DL 250	DL 270	DL 300
Velocidad Nominal <i>Velocidade Nominal</i>	Multiplicador	rpm	600-1000	600-1000	600-1000	600-1000	600-1000	600	1000	600	1000
	HDR		2400	2400	2400	2300	2300	-	2600	-	2600
Velocidad maxima <i>Velocidade Max</i>	Multiplicador	rpm	660-1100	660-1100	660-1100	660-1100	660-1100	660	1100	660	1100
	HDR		2600	2500	2500	2500	2500	-	2700	-	2700
Caudal de aire libre (velocidad nominal) <i>Vazão de ar com saída livre (velocidade nominal)</i>		l/min	8050	9900	12400	15000	17600	21650	25000	26500	30000
		m³/h	483	594	744	900	1056	1300	1500	1590	1800
Vacío maximo en trabajo continuado <i>Vácuo máximo em serviço contínuo</i>		%	88	88	88	88	88	88	88	88	88
Potencia requerida con vacío maximo <i>Potência requerida no vácuo máximo</i>		kW	12,5	15,7	18,7	23,7	27	33,7	41	42,8	51
Presion maxima absoluta - <i>Pressão Máxima absoluta</i>		bar	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Momento de inercia <i>Momento de inércia</i>	Multiplicador 600	Kgm²	1,600	1,920	2,288	2,845	2,990	3,639	-	4,366	-
	Multiplicador 1000		0,578	0,694	0,826	0,992	1,043	-	1,703	-	2,044
	HDR		0,100	0,120	0,143	0,196	0,206	-	0,250	-	0,300
Peso - <i>Peso</i>	Multiplicador	kg	175	173	162	195	188	215	224	240	240
	HDR		190	188	208	220	209	-	235	-	250

DL220-270 disponible solamente con eje estriado a 600rpm. DL250-300 disponible con eje liso y estriado solamente a 1000rpm. - DL220-270 está disponible apenas com a árvore de broca a 600rpm. DL250-300 disponível com saída estriada ou lisa somente a 1000rpm.

### POTENCIA SONORA Lw (A) – POTÊNCIA SONORA Lw (A)

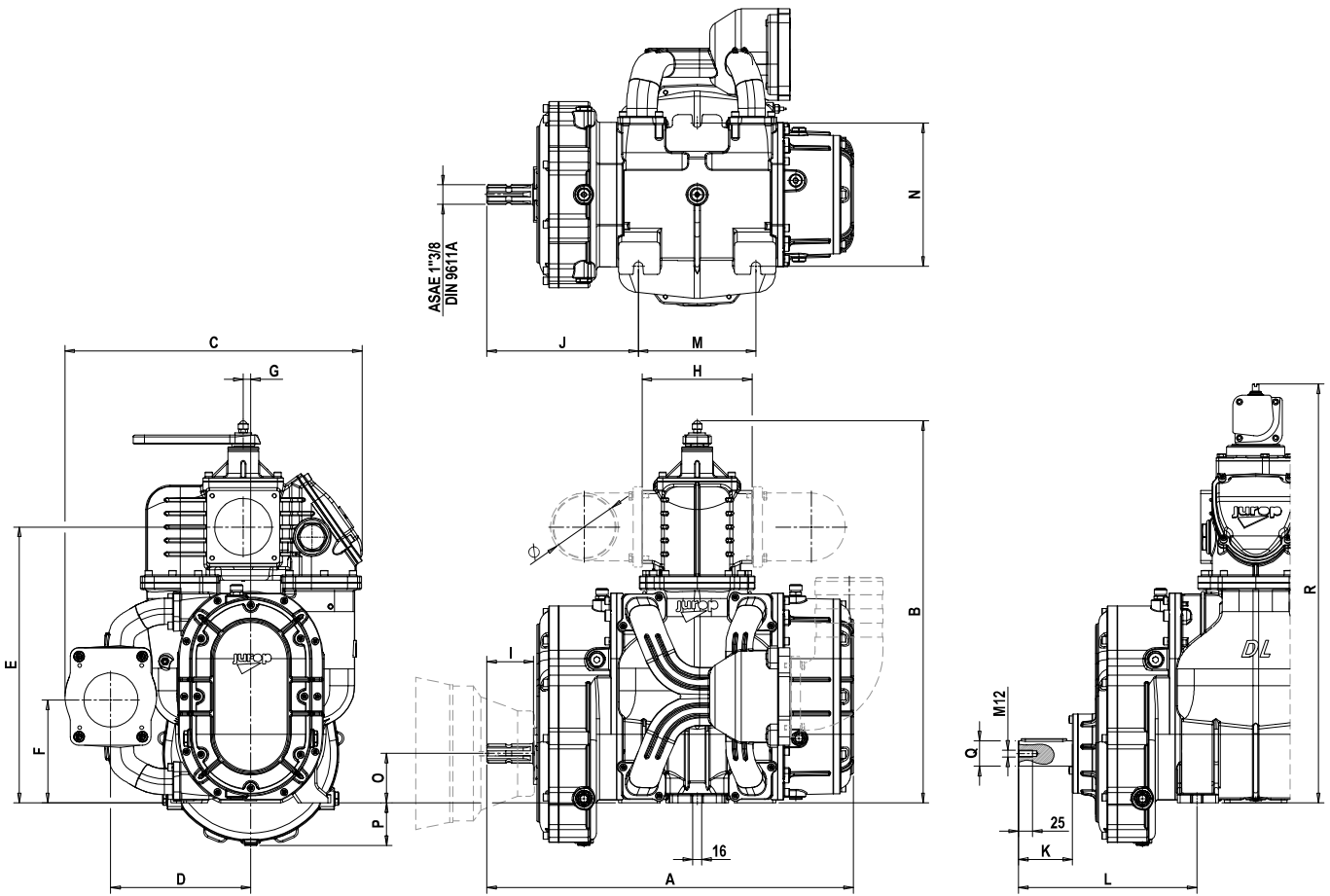
Presión sonora DL sin silenciador de inyección y de descarga. – <i>Ruído do decompressor sem silenciador de injeção e silenciador de descarga.</i>		[dB(A)]									
RPM	Vacío - <i>Vácuo</i> / Presión - <i>Pressão</i>	DL 75	DL 95	DL 125	DL 150	DL 180	DL 220	DL 250	DL 270	DL 300	
NOMINAL SPEED	vac 80%	91	92	92	93	93	94	95	95	96	
	Δ press 0,6 bar	102	103	104	110	110	112	116	113	117	

### CAUDAL/POTENCIA (VELOCIDAD NOMINAL) – VAZÃO/POTÊNCIA (VELOCIDADE NOMINAL)

		Vacío - <i>Vácuo</i>									Presión - <i>Pressão</i>	
		20 %	30 %	40 %	50 %	60 %	70 %	80 %	85 %	88 %	1,5 bar	2 bar
DL 75	m³/h	450	430	405	370	320	250	140	65	0	330	260
	kW	3,4	4,7	6	7,3	8,7	10,1	12	12,1	12,5	8,7	15,3
DL 95	m³/h	555	530	500	455	390	295	165	70	0	400	320
	kW	4,5	5,9	7,8	9,2	11	12,7	14,5	15,2	15,7	10	18,5
DL 125	m³/h	685	652	610	550	470	350	190	80	0	500	400
	kW	6	8,1	9,8	11,6	13,2	15,2	17,5	18,2	18,7	13	23
DL 150	m³/h	812	760	705	640	545	410	217	90	0	600	470
	kW	7,8	9,8	12,2	14,5	17	19,5	22,5	23	23,7	17	29,1
DL 180	m³/h	970	915	855	780	670	490	245	100	0	680	520
	kW	9,5	12,1	14,5	17,5	20,3	23	26	26,2	27	20,5	34
DL 220	m³/h	1195	1135	1070	985	845	600	285	110	0	870	680
	kW	11	14	17,5	20,7	24	27,4	31	32,7	33,7	23,5	42
DL 250	m³/h	1390	1320	1245	1150	980	700	320	120	0	1020	830
	kW	15	18	22	25,5	29,2	33,5	38	40	41	29	49
DL 270	m³/h	1475	1405	1325	1218	1030	740	348	135	0	1035	810
	kW	16	19	23	27	30	35	39	41,7	42,8	30	50
DL 300	m³/h	1690	1622	1542	1430	1230	880	425	165	0	1217	990
	kW	19	23	27	31	36	41	46	49,6	51	35	58,5

En regimen nominal. - Os dados apresentados na tabela referem-se ao decompressor no regime nominal.

**DIMENSIONES Y CONFIGURACIONES - DIMENSÕES E CONFIGURAÇÕES**

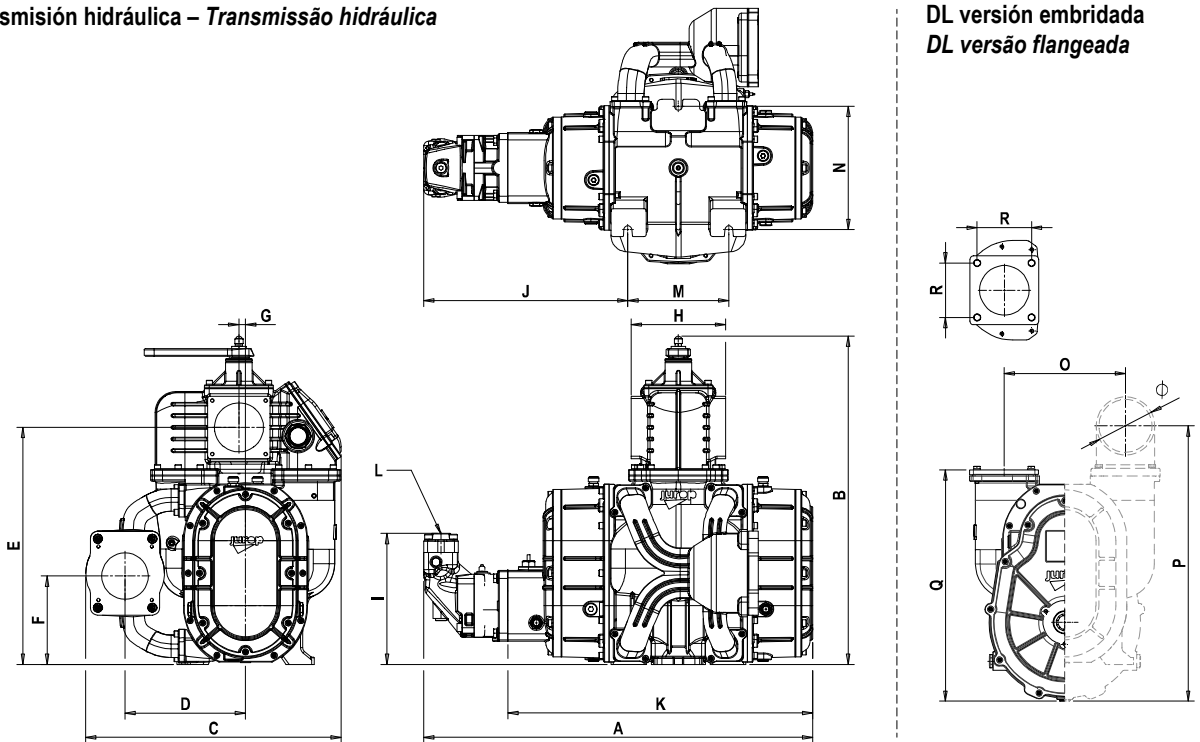


[mm]	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
DL 75	538,5	585,5	416	198	420	167	15,2	154	83	262,5	59,5	246
DL 95	538,5	585,5	416	198	420	167	15,2	154	83	262,5	59,5	246
DL 125	588,5	585,5	416	198	420	167	15,2	154	83	262,5	59,5	246
DL 150	594	651	481	237	475	185	15,5	162	83	268,5	65,5	286
DL 180	594	651	481	237	475	185	15,5	162	83	268,5	65,5	286
DL 220	649	677	526	248	489	182	13,5	195	83	268,5	-	-
DL 250	649	677	526	248	489	182	13,5	195	83	268,5	95,5	316
DL 270	704	677	526	248	489	182	13,5	195	83	271	-	-
DL 300	704	677	526	248	489	182	13,5	195	83	271	95,5	318

[mm]	M	N	O	P	Q	R
DL 75	140	225	61	99,5	40 g7 <sup>-0.009</sup> / <sub>-0.034</sub>	648,5
DL 95	140	225	61	99,5	40 g7 <sup>-0.009</sup> / <sub>-0.034</sub>	648,5
DL 125	190	225	61	99,5	40 g7 <sup>-0.009</sup> / <sub>-0.034</sub>	648,5
DL 150	153	254	87,5	75	45 g6 <sup>-0.009</sup> / <sub>-0.025</sub>	714
DL 180	153	254	87,5	75	45 g6 <sup>-0.009</sup> / <sub>-0.025</sub>	714
DL 220	208	254	87,5	75	-	742
DL 250	208	254	87,5	75	45 g6 <sup>-0.009</sup> / <sub>-0.025</sub>	742
DL 270	258	254	87,5	75	-	742
DL 300	258	254	87,5	75	45 g6 <sup>-0.009</sup> / <sub>-0.025</sub>	742

	Ø	DL 75 95	DL 125	DL 150 180	DL 220 300
COLECTOR COMPLETO AJUSTABLE	Ø 76	•	•	•	
	Ø 80			•	
COLETOR COMPLETO AJUSTÁVEL	Ø 100			•	
	Ø 120				•
COLETOR COMPLETO FIJO	Ø 60	•			
	Ø 76	•	•		
COLETOR COMPLETO FIXO	Ø 80	•	•	•	
	Ø 100			•	

Transmisión hidráulica – Transmissão hidráulica



DL versión embrizada  
DL versão flangeada

[mm]	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
DL 75	681	585,5	416	198	420	167	15,2	154	83	405
DL 95	684	585,5	416	198	420	167	15,2	154	83	405
DL 125	737	585,5	416	198	420	167	15,2	154	84	411
DL 150	776	651	481	237	475	185	15,5	162	94	451
DL 180	746	651	481	237	475	185	15,5	162	270	421
DL 220	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DL 250	801	677	526	248	489	182	13,5	195	270	421
DL 270	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DL 300	856	677	526	248	489	182	13,5	195	270	423

[mm]	K	L	M	N	O	P	Q	R	Ø	
DL 75	485	G ¾"	G 1"	140	225	211	448	455	109	76
DL 95	485	G ¾"	G 1"	140	225	211	448	445	109	76
DL 125	535	G 1"1/4"	G 1"	190	225	211	448	455	109	76
DL 150	546	G 1 1/4"	G 1 1/2"	153	254	222	482	477	95	100
DL 180	572	G ¾"	G ¾"	153	254	222	482	477	95	100
DL 220	-	-	-	-	-	250	492	477	112	120
DL 250	627	G ¾"	G ¾"	208	254	250	492	477	112	120
DL 270	-	-	-	-	-	250	492	477	112	120
DL 300	682	G ¾"	G ¾"	258	254	250	492	477	112	120

CON MOTOR HIDRÁULICO - COM MOTOR HIDRÁULICO

	Cilindrada Cilindrada	Press. máx continua <sup>1</sup> Pressão continua <sup>1</sup>	Press. máx. drenaje Press. máx linha drenagem	Fluido Fluid	Filtración Filtração	Viscosidad óptima Viscosidade óptimo	Viscosidad máx. Viscosidade max	T° aceite <sup>2</sup> T° óleo <sup>2</sup>
DL 75	34,5 cc/rev	230 bar	5 bar	HLP	21/19/16 (ISO 4406)	12-100 cSt	750 cSt	70 °C
DL 95	34,5 cc/rev	230 bar	5 bar	HLP	21/19/16 (ISO 4406)	12-100 cSt	750 cSt	70 °C
DL 125	43,9 cc/rev	220 bar	5 bar	HLP	21/19/16 (ISO 4406)	12-100 cSt	750 cSt	70 °C
DL 150	51,1 cc/rev	230 bar	5 bar	HLP	21/19/16 (ISO 4406)	12-100 cSt	750 cSt	70 °C
DL 180	40,0 cc/rev	420 bar	1 bar	HLP	20/18/13 (ISO 4406)	15-30 cSt	1000 cSt	80 °C
DL 250	40,0 cc/rev	420 bar	1 bar	HLP	20/18/13 (ISO 4406)	15-30 cSt	1000 cSt	80 °C
DL 300	40,0 cc/rev	420 bar	1 bar	HLP	20/18/13 (ISO 4406)	15-30 cSt	1000 cSt	80 °C

<sup>1</sup> Motor en servicio continuo. Con DL operando dentro de los límites operativos previstos. La presión de trabajo real resulta siempre inferior. – Motor em serviço contínuo. Com o DL operando dentro dos limites previstos, a pressão de trabalho real deve ser sempre inferior. | <sup>2</sup> En referencia a la temperatura del aceite presente en el circuito principal. – Com referência à temperatura do óleo usado no circuito principal.